



Distr.
GENERAL

A/33/350/Add.1
23 May 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون
البند ٣ من جدول الأعمال

وثائق تفويض الممثلين في الدورة الثالثة
والثلاثين للجمعية العامة

التقرير الثاني للجنة واثاق التفويض

الرئيس : السيد هنريكوس أ . ف . هيداويللر (سورينام)

- ١ - في الجلسة العامة ٩٨ للجمعية العامة ، المعقودة في ٢٣ أيار/مايو ١٩٧٩ ، اعترض على وجود ممثل جنوب افريقيا في الجمعية العامة ، وأحيلت المسألة الى لجنة واثاق التفويض لتقديم تقرير عنها . وعليه ، عقدت لجنة واثاق التفويض جلستها الثانية في هذه الدورة في ٢٣ أيار/مايو ١٩٧٩ . ووفقا لما قرره الجمعية العامة في جلستها العامة الأولى المعقودة في ١٩ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، تتكون اللجنة من الدول الأعضاء التالية : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وتايلند ، والدانمرك ، وزائير ، وسورينام ، وسيراليون ، والصين ، والهند ، والولايات المتحدة الأمريكية (المقرر ٣٣ / ٣٠١) .
- ٢ - وكان معروضا أمام اللجنة مذكرة للأمين العام مؤرخة في ٢٣ أيار/مايو ١٩٧٩ ، أرفقت بها نسخة من رسالة مؤرخة في ٧ آذار/مارس ١٩٧٧ . وردت الى الأمين العام من وزير خارجية جنوب افريقيا وتتعلق بتمثيل ذلك البلد في جميع هيئات الأمم المتحدة .
- ٣ - وفي بداية الجلسة ، أعاد الرئيس الى أذهان أعضاء اللجنة أن اللجنة كانت قد قامت ، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٨ ، بالنظر في واثاق تفويض ممثلين ١٤٩ دولة من الدول الأعضاء المشتركة في الدورة ، وقررت قبول واثاق تفويض جميع هؤلاء الممثلين . وقد أقرت الجمعية العامة بعد ذلك ، في القرار ٣٣ / ٩ المؤرخ في ٣ تشرين الثاني /

79-14342

.. / ..

نوفمبر ١٩٧٨ ، تقرير اللجنة الذي يتضمن هذا المقرر (A/33/350) . ولم تشترك دولة عضو واحدة ، وهي جنوب افريقيا ، في الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة في الوقت الذي تم فيه اتخاذ هذه المقررات . وأبلغ الرئيس أعضاء اللجنة كذلك أن ممثل جنوب افريقيا قد ذكر له شفويا قبيل الجلسة أنه سيحيل اليه في غضون ١٥ دقيقة رسالة ترحو السماح له بعرض موقف وفده ، بشأن وثائق تفويضه ، على الرئيس شخصيا أو على اللجنة . ولا حظ الرئيس أنه قد انقضت أكثر من ٣٠ دقيقة ولما ترد الرسالة بعد . وذكر أنه ليس من الممارسة التي تتبعها اللجنة ، على أية حال ، منح حق الكلام لدول غير أعضاء في اللجنة . وعند ذلك دعا الرئيس أعضاء اللجنة للكلام .

٤ - وذكر ممثل الهند أن حكومته لا تعترف بالحكومة التي أصدرت وثائق التفويض لممثل جنوب افريقيا بوصفها الحكومة الشرعية لجنوب افريقيا ، ولذلك لا يستطيع وفده الاعتراف بصحة وثائق التفويض قيد البحث . وقال انه اذا أجرى تصويت على صحة وثائق التفويض ، فستصوت الهند بمعارضة قبول هذه الوثائق .

٥ - وقال ممثل سيراليون انه يعرب عن آراء المجموعة الافريقية ككل من حيث عدم اعتراف وفده ولا المجموعة بالسلطة التي أصدرت وثائق التفويض قيد النظر ، وأنه ، نتيجة لذلك ، اذا طرحت المسألة للتصويت ، فانه سيصوت بمعارضة قبول وثائق التفويض هذه .

٦ - وذكر ممثل الولايات المتحدة الامريكية أن حكومته قد أعربت مرارا عن مقتها لسياسة الفصل العنصري ومعارضتها لمواصلة جنوب افريقيا احتلال ناميبيا . بيد أن ذلك ليس هو المسألة المعروضة على اللجنة ، فهي لا تعد وأن تكون مسألة تتعلق بوثائق تفويض . وقال ان وفده يؤيد حق كـل دولة عضو في التكلم وفي أن تتاح لها فرصة عرض موقفها أمام الأمم المتحدة . واذا أجرى تصويت على صحة وثائق التفويض ، فسيصوت وفده بتأييدها .

٧ - ذكر ممثل الصين أن وثائق التفويض أصدرها نظام أقلية عنصري مفروض على شعب جنوب افريقيا ، وأن وفده لا يستطيع قبول حق هذا النظام في تمثيل شعب جنوب افريقيا . وبالتالي ، فان وثائق التفويض المذكورة ليست مقبولة وهو يحث اللجنة على أن تبت في الأمر تبعا لذلك .

٨ - وأعلن ممثل زائير أن وفده لا يستطيع ، تمشيا وموقف منظمة الوحدة الافريقية ، أن يقبل وثائق التفويض قيد النظر ، لأنه لا يعترف بالسلطة التي أصدرتها .

٩ - وذكر ممثل الدانمرك أن حكومته أعربت مرارا عن ادانتها لسياسة الفصل العنصري واحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا . بيد أن المسألة المعروضة على اللجنة هي ما اذا كانت وثائق التفويض قيد النظر مستوفية للشروط المنصوص عليها في النظام الداخلي للجمعية العامة . وقال ان وفده يرى أنها مستوفية لهذه الشروط وأن القرار بعدم قبول وثائق التفويض المذكورة هو بمثابة تعليق عضوية ، وهو أمر يقضي ، وفقا للمادتين ٥ و ٦ من الميثاق ، صدور توصية من مجلس الأمن ومقرر من الجمعية . وأعلن أن وفده يؤيد بشدة مبدأ العالمية في الأمم المتحدة ولكن ، لما كانت الشروط المنصوص عليها في المادتين ٥ و ٦ من الميثاق لم تتوفر ، فانه ينبغي قبول وثائق التفويض .

- ١٠ - واوجز ممثل سورينام المداولات السابقة للجنة في الدورة الثالثة والثلاثين فقال ان اللجنة نظرت في وثائق تفويض ١٤٩ دولة عضوا تشترك الآن في الدورة . وكما ذكر في التقرير الأول للجنة ، فإنه لم يتم تلقي أى خطاب من جنوب افريقيا يتصل على وجه التحديد باشتراكها في الدورة الحالية . وبالتالي ، فإن وفده يرى أن الخطاب المرفق بمذكرة الأمين العام لا يشكل وثائق تفويض صحيحة قانونا لاشتراك جنوب افريقيا في الدورة الحالية للجمعية العامة .
- ١١ - وذكر ممثل اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية أن بلده يعارض بحزم واستمرار سياسة الفصل العنصرى التي يتبعها نظام جنوب افريقيا ، وهي سياسة أدانتها الأمم المتحدة واعتبرتها جريمة ضد الإنسانية . وأضاف أن وفده حث مرارا وتكرارا على وضع حد فوري لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وعلى اعتماد تدابير حاسمة ضد جنوب افريقيا ، وفقا للميثاق . وهو ، لذلك ، يؤيد مطالبة الدول الافريقية بضرورة عدم قبول وثائق تفويض ممثل نظام بريتوريا ، وأنه سيصوت ضد قبول وثائق التفويض المعنية اذا ما طرحت المسألة للتصويت .
- ١٢ - وأعلن ممثل تايلند أن وفده أيضا لا يعترف بالسلطات التي أصدرت وثائق تفويض جنوب افريقيا ، وأنه سيصوت ضد قبول وثائق التفويض المشار اليها ، اذا ما طرحت المسألة للتصويت .
- ١٣ - وطلب ممثل سيراليون أن تطرح المسألة للتصويت فورا .
- ١٤ - وقال الرئيس أنه يتنبح من المناقشة أنه لا يوجد توافق آراء بشأن المسألة المعروضة على اللجنة وأنه يلزم بالتالي اجراء تصويت بشأن ما اذا كان الخطاب المعروض على اللجنة يشكل وثائق تفويض صحيحة قانونا لتمثيل جنوب افريقيا في الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة .
- ١٥ - وبتت اللجنة في الأمر بأغلبية ٧ أصوات الى صوتين بأن الخطاب المعروض عليها لا يشكل وثائق تفويض صحيحة قانونا لتمثيل جنوب افريقيا في الدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة .
- ١٦ - توصي لجنة وثائق التفويض الجمعية العامة باقرار التقرير الثاني للجنة وثائق التفويض .

*

* * *

توصية لجنة وثائق التفويض

وثائق تفويض الممثلين في الدورة الثالثة والثلاثين
للجمعية العامة

ان الجمعية العامة

تقرر التقرير الثاني للجنة وثائق التفويض .
